BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djaluna 3 yüli 2023 | Preis: $1.25

Silensio ta un di e arte nan mas grandi di kombersashon.

# REI TA PIDI PORDON

## Selebrashon dia di bandera





## EDITORIAL

Kòma òf . òf ?

# Soña tokante un futuro konhunto

*Pa: Auke van der Berg*

KRALENDIJK – Djasabra e aña di konmemorashon di pasado di sklabitut a kuminsá. Segun e gobièrnu, pasado di sklabitut ta penoso, importante i te ku korto un parti vago di parti di nos historia. Desde promé di yüli 2023 den henter Reino ta dediká atenshon èkstra durante e aña di konmemorashon di pasado di sklabitut. P'esei ròthere di promé di yüli 2023, Gobièrnu ta presente na diferente momentu di konmemorashon i selebrashon.

Naturalmente ya bo por a kai ariba tokante e palabra 'èkstra' mas ariba. Komo sifuera ya tabatin asina tantu atenshon pa e pasado ei. Pero awe mi a warda mi sinismo i sospecho den un kaha i ta bai mira ku hopi alegria na futuro. Motibu pa esaki ta e plan di ocho punto pa mas vishon i reforsamentu sosial i ekonómiko di e parti Karibense di Reino di Dorien Wuite, miembro di Tweede Kamer di D66.

Ku e plan, Wuite polítikamente ke mira pa yega na un desaroyo duradero dirigí pa loke ta trata Karibe Hulandes. Loke ta hasi e remarke akí interesante ta e siguiente: "Ta mi deseo personal pa ku e aña di konmemorashon akí tokante pasado di sklabitut Reino bini ku e ròl Hulandes den e historia i mas aleu por papia di e pasado penoso akí. Sí te asta nos por soña tokante un futuro konhunto dirigí riba reforsamentu duradero sosial i ekonómiko ku ta mehorá e bienestar di tur hende riba e islanan, ta un pregunta ku gustosamente mi ke trese dilanti."



Sí un aña ta muchu pèrtá pa bini den Reino ku e ròl Hulandes den e historia, ta laga demostrá ku Wuite ke mira dilanti. I esaki ta bon den e aña di konmemorashon akí. Konmemorashon ta enserá kiko nos ta bai wak pasado, pero tambe ku for di esaki nos ta siña lèsnan pa e futuro.

Tokante e futuro, aparentemente e parlamentario ta insigur. E ta puntra su mes, sí te asta nos por soña tokante un futuro konhunto. Komo kontinuashon di e frase akí por saka afó ku Wuite tambe sí ta komprondé ku ta bira fèrfelu pa soña sí bo tin stoma bashí. Su vishon riba e futuro komunitario ta dirigí riba un reforsamentu duradero sosial i ekonómiko ku ta mehorá e bienestar di tur hende riba e islanan.Un ratu mi a pensa ku dor di e frase akí mi mester bolbe saka e kaha for di kashi. Pasobra tanten ku polítika Den Haag ta kombatí pobresa riba e islanan solamente ku komishonnan, investigashonnan i rapòrtnan, pa hopi hende no tin mashá pa soña.

Pero Wuite a bai mi dilanti. E ta skirbi: "Desde e último kambio di Statüt na 2010, tin entre otro un aktitut di desinteres, neokolonialismo, opinion frus figo i retraso finansiero, ku a kontribuí na e falta di noshon i frustrashon entre Den Haag i e seis islanan Karibense. E konsekuensia di reakshon i te asta maneho maneho diskriminatorio ta señalnan enfátiko ku e prinsipio di igualdat dentro di Reino ta kibra mas aleu i ku derecho humano i un eksistensia humano no tur kaminda ta keda garantisá mesun bon den e òrdu di derecho di Reino.

*Den Parke Nashonal Washington*

## Monumento di sklabitut desvelá

KRALENDIJK -- Durante un seremonia kòrtiku djasabra atardi, ku presensia entre otro di Minister Hugo de Jonge, a desvelá un monumento pa konmemorá sklabitut den Parke Nashonal Washington-Slagbaai.

E monumento ta situá riba e seru bai ariba na Boka Slagbaai, ku un bista magnífiko di laman. Despues di un lesamentu di un poema dor di Linda Coffie, Minister de Jonge, Gezaghebber Nolly Oleana i outor Delno Tromp, tur a hasi un diskurso kòrtiku. Na honor di e okashon, Tromp a presentá un buki trilingual titulá 'Mil ochoshentikurantidos', ku ta kontené historianan personal, faktornan históriko i poemanan relashoná ku e tema di libertat i sklabitut.

E tablero ku a pone na e monumento, ta rendí homenahe na e poblashon indígena original di e isla i ta enfatisá ku mester rekonosé i komprondé e pasado turbulento di e isla, pa por konstruí un futuro basá riba rèspèt i komprenshon di e historia di tur hende riba e isla.



*E monumento ta ofresé bista mashá bunita, tantu mirando pa e serunan i tambe pa laman. (Potrèt: ABC Online Media)*

# REI TA PIDI PORDON



**KRALENDIJK –** “Pa e opvio falta di akshon kontra e krímen kontra humanidat mi ta pidi awe pordon.” Palabranan ekspresá pa Rei Willem Alexander djasabra na selebrashon di Keti Koti, ku a marka tambe inisio di e aña di konmemorashon di 160 aña di liberashon di sklabitut.

E selebrashon di Keti Koti, na kua Rei Willem Alexander i Reina Maxima a asistí, a tuma lugá den Oosterpark den e siudat Amsterdam. Diferente minister di gabinete, entre kua tambe e ministernan plenipotensiario di Aruba, Kòrsou i St. Maarten, a asistí.

Na final di su diskurso, Rei Willem Alexander a risibí un ovashon na pia serka tur presente. Demonstrando asina kon importante e palabranan aki tabata. Aña pasá 19 di dezèmber Minister Presidente Mark Rutte a ekspresá su diskulpa pa e pasado di sklabitut. Hopi a konsiderá e momentu di diskulpa di Hulanda komo históriko transendental. Apesar di esaki, e diskulpa a sòru pa emoshon miksto. Lunanan largu a suprayá e nesesidat di un diskulpa di parti di Rei Willem Alexander. Awor esaki a sosedé.

***Kontroversial***

Rei Willem Alexander a kuminsá su diskurso refiriendo na un stipulashon di 1644 na Hulanda ku ta bisa: “‘Binnen der Stadt van Amstelredamme ende hare vrijheydt, zijn alle menschen vrij, ende gene slaven.’ Pues dentro di e siudat di Amsterdam tur hende mester ta liber di sklabitut. Anto tòg Hulanda tabata praktiká komèrsio di katibu. Un situashon kontroversial. Rei: “Huntu ku boso mi ta pará aki den e siudat Amsterdam ku pa siglonan kaba ta apresiá i stima li-bertat riba tur kos. Kapital di un pais ku den transkurso di historia semper a lucha kontra tirania i opreshon. Pero loke dentro di e siudat aki tabata algu di mes, no tabata kuadra pafó di nos frontera. Aki sklabitut tabata prohibí. Otro banda di oséano nò.”

***Denigrante***

“Di tur e formanan di no-libertat, sklabitut ta esun mas grave, mas denigrante, mas degradante pa e ser humano. Mira bo ko-próhimo komo merkansia, di kende bo por disponé segun bo ta haña bon. Un mashin indefenso ku kua por hasi ganashi. Ku bo por kadená, bende, marka ku heru kayente, bati, kastigá i te asta mata.”

Rei Willem Alexander a sigui bisa ku e último tempu aki nan a sostené hopi kombersashon, tantu na Hulanda komo riba e islanan den e parti karibense di Reina Hulandes. “Nos a papia ku hendenan ku tin nan rais na Sürnam i tambe ku hendenan ku tin un konekshon ku Indonesia. Entre nan hende ku mester bai solamente tres generashon promé pa topa ku un miembro di famia ku a nase den tempu di sklabitut. Nan a mustra nos a doló ku nan ta sinti.”

“Bos di esnan sklabisá a bai ku bientu. Apénas nan a laga spor atras. E ta lanta rèspèt ku no tiki di nan a haña forsa pa rebeldiá, anke esaki hopi bes tabata ku e kurashi di desesperashon.”

***Nos sa mas***

Danki na trabou di investigadónan pashoná nos sa awor mas di e pasado di sklabitut hulandes, segun Rei Willem Alexander. “Nos sa awor ku a transportá mas ku 600.000 hende riba barkunan hulandes for di Afrika atraves di Oséano Atlántiko pa hende komo katibu òf pa usa den trabou riba plantashi, Tristu ta ku 75 mil di nan no a sobrebibí e transportenan aki.”

“Nos sa tambe den e komèrsio di katibu pa oriente, na paisnan bou di régimen id VOC. I nos sa di e krueldatnan kontra e poblashon indígena den e kolonianan. Pero tin asina tantu kos ku nos no sa. Den archivonan por mira sifranan seku. Nan ta etalá nos e echonan pa medio di brel di e atministradó finansiero. Pero bos di esnan sklabisá a bai ku bientu. Apénas nan a laga spor atras. E ta lanta rèspèt ku no tiki di nan a haña forsa pa rebeldiá, anke esaki hopi bes tabata ku e kurashi di desesperashon. Luchadónan di resistensia manera Boni, Baron i Joli-Coeur a reta e sistema inhumano di sklabitut den áreanan ekstenso di selva i urizjan na Sürnam. Nan heroismo – i di esun di otroan – ta testiguá un orguyo i forsa ku no por kibra.”

***Tula***

Rei Willem Alexander a referí den su diskurso tambe na Tula, katibu di Kòrsou: “Tin bia a sosodé ku a traspasá bos di un luchadó pa libertat pa nos via palabra skirbí. Manera e bos di Tula, lider di e rebelion di katibu na 1795 na Kòrsou. Sinku luna pasá nos tabata huntu ku nos yu muhé mayó na e sitio na unda el a traha i biba: e anterior plantashi Knip.

Kon rasonabel i humano e palabranan di Tula ta zona den nos oreanan moderno. El a apelá riba idealnan di Revolushon Franses i e igualdat di tur hende, sin importá nan koló.

“Nos no ke hasi niun hende algu malu”, Tula a bisa. “Nos no ta anhelá nada otro ku nos libertat.” E outoridat na poder e tempu ei a reakshoná brutu i sin miserikòrdia.

A habraká Tula i a kita su kabes afó.

## Referendum Telbo

**KRALENDIJK-** Mayan, djamars 4 di yüli lo tuma lugá un referendum bou di empleadonan di Telbo N.V.

Esaki mediadó ta duna di konosé. Meta di e referendum ta pa determiná kua sindikato lo keda apuntá pa mayoria di e empleado pa representá nan.

E referendum ta tuma lugá na ofisina di Asuntunan di Labor (SZW) den sentro di siudat 1.30 pa 2.30.

Mediadó ta hasi un yamada na tur empleado pa hasi uso di e derechi aki, i partisipá na e referendum.



# EDITORIAL

# Kòma òf . òf ?

Por konsiderá promé di yüli komo un dia históriko. Un dia ku segun nos konsepto ta bai mas leu ku diskulpa i pordon di parti Rei Willem Alexander. Dikon e ta históriko? Pasombra si nos ke òf nò, a pone e spil di sklabitut nos dilanti. Den reino e topiko aki a tuma un poseshon importante, prinsipalmente na Hulanda, konstantemente ta pone atenshon riba esaki den media, skolnan i asta den parlamento hulandes. Desendientenan di kabitu ta halsa bos eksigí por lo ménos rekonosementu di e sufrimentu i inhustisia grandi hasí na nan antepasadonan.
Aña pasá dezèmber promé minister Mark Rutte a pidi diskulpa pa e pasado di sklabitut i alabes a bisa ku esaki ta un kòma.
Hopi lo lesa e editorial aki i ninga ku na Boneiru tin un tabú rondó di sklabitut i e konsekuensianan ku ta bin kuné. Tin ku lo trata asta na kondená nos medio enbes di brasa e mensahe. Si ta asina, kon Boneiru lo yena loke mester bin tras di e kòma, si nunka nos ta papia habrí tokante e topiko aki? Un topiko ku apesar di ta inkómodo ta nesesario pa krea generashonnan orguyoso di nan orígen. Kon nos por logra esaki dor di apliká strategia di abestrus, hinka nos kabes den santu?
Sin ni sikiera konsiderá ku konsekuensia di sklabitut ainda por ta kore den nos benanan? Ku nos manera di pensa i aktua por tin di aber ku e pasado aki? Al final ta apénas tres generashon pasá por papia di libertat, mas ku 350 aña di sklabitut mester a hasi algu ku desendientenan. Ku e historia di sklabitut tin di aber ku nos mentalidat di awendia? Apesar di esaki pa un motibu òf otro tin e impreshon ku e komunidat boneriano ta mas distansiá di e historia doloroso aki. Sporádikamente por nota algu di atenshon, aunke mester atmití ku tin mas atenshon pa e kasnan di katibu ku pa e historia di sklabitut. Miéntras diferente grupo di diálogo di sklabitut den reino tabata konsehá mas riba e topiko di diskulpa, nos propio grupo di diálogo no a haña un diskulpa nesesario. Nan a sali i papia pa Boneiru kreando un impreshon ku bista riba e futuro ta mas importante. Lógikamente esaki ta un bon punto di salida, pero kon nos por fiha riba un futuro sin para ketu na e daño di pasado ku te ainda tin influensia den presente.
Komo medio di komunikashon nos ta ninga na tapa solo ku un dede, nos ta nota konsekuensia di sklabitut strukturalmente. Kon otro nos por aklará e konstante bataya pa preservá i halsa nos propio idioma Papiamentu? Kon otro nos por aklará ku ainda nos historia di sklabitut no tin un lugá prominente den kuríkulo di nos skolnan? Kon otro nos por aklará e divishon ku tiki tiki pero sigur ta nota den nos komunidat entre e pretu i e blanku? Kon otro nos por aklará e señalnan di neokolonialismo? Kon otro nos ta aklará e strategia di dividí pa konkistá? Kon otro nos por aklará e mito ku esun blanku ta superior?
Promé di yüli ta djis un fecha mas pa konmemorá algun página skur di nos pasado òf di bèrdat ta bai traha riba e konekshon ku Rei Willem Alexander a boga p'e? Lo lanta gruponan di teater den bario i usa kreatividat pa konsientisá?, SGB lo introdusí banda di e 'Paarse Vrijdag' un 'Zwarte Maandag' pa konsientisá nos hóbennan?, Organisashonnan kultural lo organisá kaminatanan di sklabitut pa amplia konosementu? Partidonan Polítiko ta sali i reakshoná ferviente riba e topiko aki tambe? Nos lo drenta un époka ku organisashonnan primordial manera Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN), Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN), Ministerio Públiko (OM), Fundashon Mariadal (FM) kontinuamente lo organisá treinen pa nan kolaboradónan splikando e konekshon entre pasado di sklabitut i diskriminashon institushonal?
Gobièrnu lo kuminsá ku un kampaña di konsientisashon?
Kada kanal di televishon, programanan di radio, spòt, podcast, lo amplia tokante e topiko aki? Konsientisashon di nos dushi pueblo lo ta ankrá den kualke programa di gobernashon? Nos tambe lo yega asina leu? Manera desendientenan di katibu den otro parti di reino, Sürnam i Indonesia? Nos tambe lo por papia, aseptá e pasado komun i di bèrdat traha riba e mihó futuro? Sin pretendé ku e no a i ta influensia nos komunidat te ku e dia di awe?

# Asuntu di mucha chikitu

**Pa: Fittipaldi Pietersz**

**KRALENDIJK** -- Un asuntu komo sifuera ta mucha chikitu tin den gobièrnu i ta sinta laga ken ku ta, mustra ku nan a bai Hulanda i no mester a bai. Dikon mi ta bisa asina, tur biá, tur aña ku tur partido polítiko e mes un storia pa traha notisia ònt di dje, ku polítikonan a bai Hulanda innesesariamente, òf nan no a informá pueblo.

Ègt e kos akí ta un asuntu hopi mucha chikitu. No tin otro palabra pe. Esei ta konta pa polítikonan i esnan ku ta kritiká nan. Mas bien polítikonan. Dikon nan mester sali i bisa awor i pa semper ku un biahe pa Hulanda ta nesesario òf no. Anto sí e ta un mester, ku nan mester bai pa motibu di trabou, momentu ku nan regresá, konta kon a bai i kiko a hasi aya. No bin sinta papia tokante ken no tabata ke pa nan a bai Hulanda, ken no gusta ku e kos a bai asina. Ta fuerte i bisa niun hende no tin nada di bisa. Òf nan mes bai Hulanda. Si gobernantenan a bai pa un bon motibu, konta di esei. No reakshoná riba e remarke di otronan. P'ami tur biá e kos ei ta un idiotismo di marka mayó. Anto esei sí ta laga sinti ku bèrdat polítikonan a bai Hulanda sea mal prepará, òf no tabata nesesario.

Spera tur polítiko komprondé i ta fuerte i stret. Mi a skucha un parti di e loke esnan ku a bai Hulanda a bisa na Radio Live 99.9FM, sierto momentu mi a legumai skucha radio. Pasobra mi no ta interesá den ken no ta ke pa nan a bai Hulanda.

## Kantidat transakshon inusual a subi eksplosivamente

**KRALENDIJK** – E kantidat di notifikashon di transakshon inusual na Karibe Hulandes durante e último dos añanan a subi eksplosivamente, di ménos ku 900 na 2002 pa 7.456 na 2022. Esaki a sali na for di e relato anual di e unidat di inteligensia finansiero di Hulanda, FIU. FUI ta yama e oumento komo konsekuensia direkto di e kambionan den e lei pa evitá labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo BES entrante yüli 2021, ku a reforsá e posishon di informashon di e servisionan di detekshon.

Un parti grandi di e 7.337 notifikashon di transakshon inusual, ta bini di bankonan. Un kantidat di 728 transakshon despues di investigashon, a haña e stèmpel di sospechoso. E dokumentonan relashoná ku esakinan a keda pasa pa entre otro Polis pa investigashon mas aleu.

# Supervishon estrikto riba estadia ilegal

KRALENDIJK -- Entrante 15 di yüli Koninklijk Marechaussee (KMar), ta bai supervisá di manera mas estrikto riba estadia ilegal ora ta biaha òf sali di e isla. E kadena di estranhero Karibe Hulandes, ku ta konsistí di KMar, Servisio di Imigrashon i Naturalisashon Karibe Hulandes, IND, Asuntunan Sosial i Empleo Karibe Hulandes, SZW CN i Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, KPCN, pa basta tempu kaba ta konstatá ku tin un oumento den estadia ilegal na Karibe Hulanda.

KMar ku na Karibe Hulandes, segun e lei di seguridat BES mediante e lei di atmishon i deportashon BES, ta enkargá ku e tarea di supervisá frontera entrante 15 di yüli i ta kuminsá chèk e términonan legal korekto di tantu estranhero komo hulandes na un manera mas estrikto.

Na momento ku surpasá un término, ya kaba tabata duna un but. Entrante 15 di yüli KMar por entregá un proposishon pa deklarashon indeseá na IND CN, banda di e but di sèn na momento ku surpasá e término. Por deklará e estranhero, òf hulandes, komo indeseá pa Karibe Hulandes pa periodo indefiní. E ora ei KMar lo nenga e estranhero òf hulandes entrada na momento ku e biaha pa e isla. Por haña mas informashon tokante e tema 'estadia' riba e wèpsait di Rijksdienst Caribisch Nederland: www.rijksdienstcn.com

*Lei nobo a drenta na vigior*

# Tur Sur Koreano ta bira un òf dos aña mas yòn

KRALENDIJK/SUR KOREA – Sur Koreanonan desde e siman ku a pasa tur ta bira un òf tin biá, te asta dos aña mas yòn. Un lei nobo a drenta na vigor ku ta skrap e método pa kua awor ta desifrá nan edat te ku awor.

Sur Koreanonan te ku awor ta usa solamente tres sistema pa indiká un hende su edat. E sistema mas usá ta esun kaminda sero komo edat no ta eksistí. Beibinan na nasementu ta un aña i na kada kambio di aña, pues dia promé di yanüari, ta bini un aña aserka. Un hende ku nase na desèmber dentro di un luna pues ta dos aña bieu.

Serka e di dos método beibinan na nasementu sí ta sero, pero seguidamente durante kada kambio di aña ta bira un aña mas bieu. E di tres sistema ta e sistema ku nos konosé, kaminda ta nase na sero i riba dia di nasementu ta bira un aña mas bieu.

Pa yega na un fin di tur e diferensianan akí, Parlamento na desèmber a aseptá un lei dor di kua Sur Korea desde awor ta usa e sistema internashonal. E kambio a drenta na vigor siman pasá i mester trese un kambio na e kantidat di bruashon, no solamente pafó di e frontera di pais.

**Problema práktiko**

Tokante kon e promé método ku Sur Korea te ku awor mas ta usa, tin hopi inklaridat, dosente di estudio di Korea moderno, Koen de Ceuster, ta konta. "No ta eksistí univosidat tokante esaki, pero mi teoria ta ku e konsepto sero no konosé e tempu aya e konteo di edat ku a yama un ser humano den bida. Na momentu ku bo nase, bo ta eksistí i pues bo ta unu."

Tòg a bira tempu pa kambio. E ta okashoná hopi bruashon, por ehèmpel sí ta trata di uso di remedi, Ceuster ta konta. Komo indikashon tin ku mucha bou di sinku aña no por usa e remedi, ki edat ta usa e ora ei. Muchanan di tres segun konteo Sur Koreano por ta sinku aña.

Tambe tempu di bakuna di Corona a originá problema. E tempu ei a invitá hendenan pa grupo di edat, pero hopi biá nan no tabata sa kua edat nan mester a mantené.

***Edat sosial***

Segun Ceuster, e sur koreanonan semper ya tabata sa kiko nan edat ta segun e sistema ku nos ta usa, pero nan lo menshoná nan edat awor ku e lei nobo a drenta na vigor na momentu ku puntra nan pa nan edat? Nan lo mantené e edat sosial, esei nan ta haña muchu importante.

Solamente nan papelnan ta kambia.

# Leon Bérénos den trahe afrikano



*Leon Bérénos, un persona ku amor i pashon pa historia, a presentá den trahe afrikano pa atendé e aktividat di konmemorashon 160 aña di sklabitut na Aruba djasabra. Leon ta spesialisá den konosementu di historia di bario San Nicolas. Kolaborador di FuHiKuBo na Aruba.*

# Programanan di Bonaire.tv

**TELBO kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djaluna 03 yüli 2023**

| | |
|---|---|
| 12.00 Aktualidat: | Miles Mercera |
| 13.00 Aki Boneiru: | Rafael Rodriguez |
| 14.00 Herensia: | Nuchi ku De |
| 15.00 BAPA: | Duo Mirasol |
| 16.00 Herensia Korsou: | Inardo Guilberto (Buchi) Clemencia |
| 17.00 Dokumental: | Desaster Natural |
| 18.10 Herensia: | Nemencio (Bubu) Beaumont (Kunuku Di Sabana1) |
| 19.30 Puerto Latino: | Luis Zárraga |
| 20.00 Herensia: | Edwin (Eddy) Frans |
| 21.00 AkiBoneiru: | Farid Ayubi i Amancio Batta |
| 22.00 Herensia: | Jose Antonio Martis |
| 23.00 BAPA: | Ronald Pablo Hoyer |

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

*Ku por lesa riba un dia*

# Twitter ta limitá kantidat di 'tweet'

**KRALENDIJK** -- Twitter a stipulá un límite di e kantidat di 'tweet' ku usuarionan por lesa. Segun bas di Twitter, Elon Musk, esaki ta nesesario pa laga e plataforma drai bon i ta trata di un medida di emergensia temporal.

Segun Musk, e asina yamá 'scraping' ta un problema grandi pa Twitter. Aki nan empresanan usuario ta usa software pa warda data outomatisá riba Twitter pa e desaroyo di modelonan pa inteligensia artifisial. Esaki por kondusí ku Twitter ta bira lento, òf ta bira inkonfiabel.

Desde awor usuarionan ku un kuenta verifiká p'esei por lesa te 10 mil mensahe pa dia. Hendenan ku traha un kuenta nobo, por mira solamente ainda 500 mensahe. Hendenan ku tin hopi tempu riba e plataforma, por lesa 800 mensahe pa dia.

Anteriormente djasabra anochi Musk a bisa ainda ku ta trata di seis mil, 600 i 300 mensahe i ku lo riba término kòrtiku lo oumentá esakinan na 8 mil, 800 i 400.

Esaki ta un kontinuashon di e medidanan ku Musk a anunsiá djasabra anochi. E momentu ei el a bisa ku mensahenan riba Twitter ainda ta solamente pa esnan ku ta konektá riba e plataforma. Esaki tambe ta un medida di emergensia ku a tuma, pasobra tin hopi organisashon ku di un manera agresivo ta chupa informashonnan di Twitter. Dor di limitá e akseso, e mionario ta spera ku e kuentanan outomatisá di Twitter lo keda ménos bishitá.



*Komo hefe di Kuerpo Polisial suplente*

# Ronald Zwarter ta tuma despedida

KRALENDIJK – Dia 14 di ougùstùs Ronald Zwarter ta pasa su tareanan komo hefe suplente i hefe di operashon di Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, KPCN, pa su susesor.

Zwarter a kuminsá su karera promé di òktober 2019 for di 'Eenheid leiding Noord-Nederland' i promé di òktober 2023 ta regresá serka Polis Nashonal na Hulanda, despues di un periodo di 4 aña. Despues di esei, na komienso di 2024, e lo baha ku un penshun bon meresí na edat di 66 aña i despues di un karera di 45 aña na polis.

Den e añanan tras di lomba, huntu ku e tantísimo koleganan den KPCN, a hasi e organisashon mas fuerte, independiente i ku mas enfoke riba partnernan di kadena i ku mas enfoke riba futuro. Algun tim spesialisá a originá, manera e tim di reshèrshi digital, e tim di krímen sibérnetiko i e tim di FINEC. Ademas e organisashon di inteligensia a bira mas grandi i mas profeshonal i ta afiliá na Interpol i e ret di FCI.

Huntu ku algun kolega di KPCN, Zwarter a forma e base pa e sentro regional di informashon i ekspertisio, RIEC-CN, ku ta hunga un ròl importante den e kolaborashon entre partnernan di kadena i e aserkamentu di soborno i labamentu di plaka.

Hopi kolega lokal a krese bai den diferente funshon den kuerpo ku ta motibu ku esaki a bira mas duradero i mas independiente. Banda di esaki, den e 4 aña tras di lomba práktikamente a komponé hinter tim di maneho, inkluso e direktiva di kuerpo, di nobo na unda e, entre otro a duna forma na e traspaso i guia. Ku esaki e kuerpo ta kla pa futuro i ta bon pará pa tantu Karibe Hulandes komo pa e region di Karibe.

E bon relashon i kolaborashon entre koleganan polis i Zwarter, a kondusí na e éksitonan aki i pa e motibu ei e tabata un periodo bunita pa loke ta trata e desaroyonan denter di KPCN.

Tokante esaki Zwarter mes ta bisa: "Hopi biá mi ta bisa, talento ta tur kaminda. Huntu ku koleganan di KPCN i di diferente partner di kadena, a hasi adelanto grandi i mi ta kontentu ku mi a kontribuí na esaki. Hopi biá ta balotá e kompleksidat di e área di Karibe, pa e motibu akí e añanan benidero lo mi keda optenibel pa koleganan i diferente ministerio pa for di Hulanda mi sigui kontribuí na desaroyo den e region akí.

Tabata un periodo bunita i instruktivo p'ami i pa mi kasá, dor di kua semper nos lo keda kòrda bèk ku melankolia riba e koleganan i e islanan, ku awor ta mas será ainda den nos kurason."

# SGB ku komishon tokante pasado di sklabitut

**KRALENDIJK** – Komunidat di Skol Boneiru, SGB, a forma un komishon tokante pasado di sklabitut kaminda tur unidat di skol ta forma parti.

E meta no ta solamente pa reflehá riba pasado di sklabitut durante un solo dia, pero pa organisá diferente aktividat durante e aña eskolar benidero kaminda huntu ku tur estudiante ta reflehá riba e tópiko akí. Komo institushon edukativo ku ta trata di eduká studiante riba tereno internashonal, e komishon ta haña importante pa reflehá riba e tópiko akí riba e dia aki, asina komishon a bisa.



*E komishon ke organisá vários aktividat rònt di e tema den transkurso di aña.*

*Despues di 16 aña*

# Marlon Bermudez ta bandoná e sektor notarial

**KRALENDIJK** -- Entrante promé di yüli Marlon Bermudez no ta forma parti mas di e tim di Notario Rispens. Dia 16 yüli 2007 el a kuminsá laborá na ofisina di notario Mr. Maarten Maartense i tabata enkargá ku e parti di atministrashon.

Na mart 2011, Notario Maarten Maartense a fayesé i e ofisina a keda remplasá pa Notario Aniek Schouten i Bermudez a sigui laborá den e mesun funshon.

Na sèptèmber 2022, Notario Aniek Schouten a distansiá su mes komo Notario i a pasa esaki pa Notario Robin Rispens, kende a tuma e funshon i aki tambe Bermudez a kontinuá den e mesun funshon.

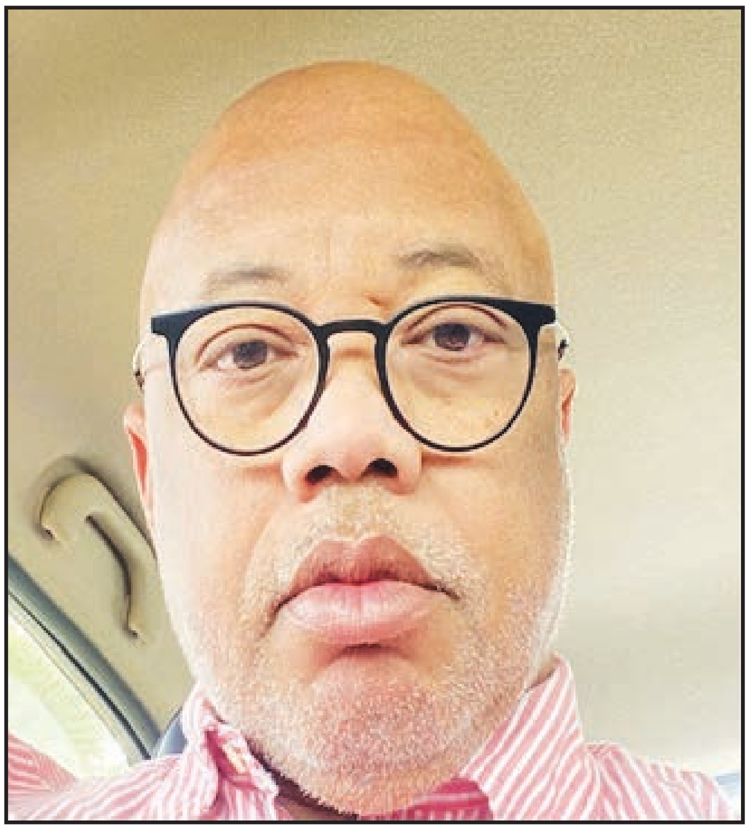
Mirando e trayekto laboral di Bermudez den e sektor notarial i a laborá pa tres diferente Notario i esnan ku a konosé sa ku semper el a ehersé su trabou ku e mesun amor i dedikashon.

Pa algun aña kaba Bermudez a establesé su propio kompania di atministrashon konosí komo Easy Accounting & General Services B.V.

Segun añanan ta pasando, Easy Accounting a krese den klientela i Bermudez a tuma e desishon pa bandoná e sektor notarial pa e por brinda su klientela un mas mihó servisio.

Bermudez ta bai hasi hopi falta den e sektor notarial, pero ta keda brinda su klientela su servisio ku su ekspertisio tantu riba e tereno di atministrashon i notarial, pero awor ku su propio empresa.

Nos ta deseá Bermudez tur klase di éksito ku su propio empresa.





## Trahadó ku motor di avion a chupa a kometé suisidio

**KRALENDIJK/TEXAS** – Manera publiká anteriormente, e siman ku a pasa un trahadó di aeropuerto di e aeropuerto di San Antonio na Texas a muri despues ku motor di un avion a chup'é. E investigashon i outopsia a tuma lugá i awor a demostrá ku ta trata di un kaso di suisidio, na lugá di un aksidente tráfiko manera tabata pensa anteriormente.

Debí na e konklushon, National Transportation Safety Board a disidí di stòp ku un investigashon amplio, ku a anunsiá anteriormente. Segun e deklarashon, no a konstatá problema operashon di siguridat ku e avion òf ku e aeropuerto. E víktima, David Renner, di 27 aña tabata un trahadó di plataforma pa Unifi Aviation, un kompania ku Delta ta hür pa servionan di plataforma na e aeropuerto di San Antonio.

*Durante konmemorashon na Amsterdam djasabra*

# Esküs di Rei risibí ku aplouso fuerte



**KRALENDIJK** – E esküs ku Rei Willem Alexander a ekspresá djasabra na Amsterdam, Hulanda, pa e papel ku Hulanda a hunga den negoshi transatlántiko di katibu siglonan pasá, a keda risibí pa un aplouso fuerte pa e hendenan presente. Esaki a sosodé durante konmemorashon di abolishon di sklabitut den Oosterpark.

Rei Alexander a bisa: "Nos ta karga e krueldat di pasado di sklabitut huntu ku nos. Te awendia por sinti esaki den rasismo den nos komunidat. Riba dia 19 di desèmber aña pasá minister-presidente, na nòmber di gobièrnu, a ekspresá esküs pa e echo ku den nòmber di estado hulandes siglonan largu a hasi hende merkansia, a eksplotá i maltratá nan."

"Awe mi ta pará aki dilanti boso komo boso Rei i komo parti di gobièrnu mi ta ekspresá e esküs aki mi mes. Mi ta biba esaki ku alma i kurason den forma intenso. Pero pa mi e tin bada di esaki un otro dimenshon personal. Negoshi di katibu i sklabitut ta rekonosé komo un krímen kontra humanidat. E stadhoudernan i i reinan di Kas Oranje Nassau no a tuma ningun akshon kontra esaki. Nan a aktua dentro di e kuadro di loke e tempu ei tabata konsiderá legalmente aseptabel. Pero e sistema di sklabitut a ilustrá e inhustisia di e leinan ei."

Di akuerdo ku Rei Willem Alexander, Segundo Guera Mundial a siña nos ku bo no por skonde bo mes te ekstremo tras di e lei na momentu ku ta redusí bo próhimonan na bestia i entregá nan na arbitrariedat di esnan ku tin poder. Na siserto momentu e obligashon moral ta krese pa aktua. Mas aun e echo ku sklabitut den Hulanda Oropeo tabata prohibí.

Rei Alexander: "Loke den e kolonianan i den komèrsio ultramar tabata haña normal i ku tabata praktiká i enkurashá na eskala grandi, no tabata pèrmití aki. I esaki ta hasi doló."

Segun Rei Willem Alexander, e investigashon independiente pa kua el a disidí lo tira mas lus riba e ròl presis di Kas di Oraño den historia kolonial i sklabitut. "Pero pa e opvio falta di aktua aki kontra e krímen aki kontra humanidat mi ta pidi dispensa i pordon."

"Mi ta realisá mi mes masha bon ku sigur no ta tur hende tin mesun sintimentu na e konmemorashon aki. Tin tambe habitantenan di Hulanda ku ta haña pidimentu di esküs asina tantu tempu despues di abolishon di sklabitut eksagerá. Sinembargo den mayoria grandi nan ta sostené sí e lucha pa igualdat di tur hende, sin distinshon di koló òf background kultural."

# Un enkuentro hopi spesial na Hulanda



***Djasabra Bòi Antoin tabatin un enkuentro hopi spesial. El a topa ku Leonardo Semeleer, ku meskos kuné, ta desendiente di e katibu di Shon Leonardus Bernardus Antoin, kasá ku Margaretha. E famia aki ta bini di Benedicta Antoin, yu di Leonardus, ku a kasa ku Pedro Semeleer.***

**Reflekshon di Siman**

## PORDON

Efesionan 4:32 "I sea kariñoso ku otro, miserikòrdioso, pordonando otro, meskos ku Dios den Cristo tambe a pordoná boso."(BS)

Bo no a ripará, ku e persona ku a ofendé nos, hasi nos doló, traishoná òf a humiá nos, ta nèt e persona ku nos ta mas tempu kuné den mente?

Anochi e ta den nos mente, nos no por pega soño pasobra e ta molestiá nos pensamentu i mainta tempran até ei. Ta manera ku nos tin e persona su man tené, tur kaminda ku nos bai.

Si bo rekonosé bo mes den e deskripshon ariba menshoná, ta un indikashon ku ainda tin persona ku bo mester pordoná. Un di e definishonnan di pordoná ta: "liberá òf lòs laga bai". Ta netamente loke nos tin mester pasobra literalmente e persona ta mará na nos. Mas nos pensa e asuntu, mas profundo e doló i mas grandi e rabia ta bira.

Awe e versíkulo ta siña nos pa pordoná otro, meskos ku Dios a pordoná nos den Kristu. Tur hende ta hasi piká, ami i abo tambe. Awor si Dios ta pordoná nos, pakiko nos no por pordoná otro?

Mi no ta papia aki di algu fásil, pero si mashá nesesario. E ta un desishon propio i boluntario ku un resultado sumamente bunita. Falta di pordoná ta hasi nos bida zür i komo resultado nos trato na otro persona tambe ta zür. En kambio pordon ta laga e persona lòs i ta liberá nos. Esei ta yena nos ku pas, amor i kariño den nos papiá i den nos hasí. E siman akí skohe pa pordoná i lòs laga bai!

Pordon no ta kambia bo pasado, pero e ta transformá bo presente!

Miralda Paula-Frans

**Produkshon PGM**

FuHiKuBo huntu Bonai

# A topa ku Kendra Sirak i Jay Haviser

**KRALENDIJK** – Durante nan estadia na Boneiru resientemente dr. Kendra Sirak i dr. Jay Haviser a topa ku FuHiKuBo i Bonai. E enkuentro a tuma lugá na museo di Chon i Norma Theodora na Antriol. E dos personanan aki ta kondusiendo un investigashon tokante DNA di habitantenan original di Boneiru, indigéna, amerindio, den relashon ku Karibe i e kontinente amerikano.

Haviser a splika na e okashon ei kon importante e investigashon ta. Asina por haña un bista di kon e hendenan indígena a move den pasado pa i for di Boneiru. Pa hasi e DNA ta hasi uso di pidanan di wesu na kabes di restunan di hende ku a haña banda di SGB algun aña pasá.

Dr. Kendra Sirak ta un eksperto den e tipo di investigashonnan aki. E ta di Harvard University. Haviser a hasi diferente ekskavashon arkeológiko na Boneiru, último huntu ku arkeólogonan di Universidat di Leiden. For di su promé investigashon a sali e buki 'The First Bonaireans'.

Gezaghebber Nolly Oleana i su esposa Ann tambe tabata presente i a hasi várিos pregunta.







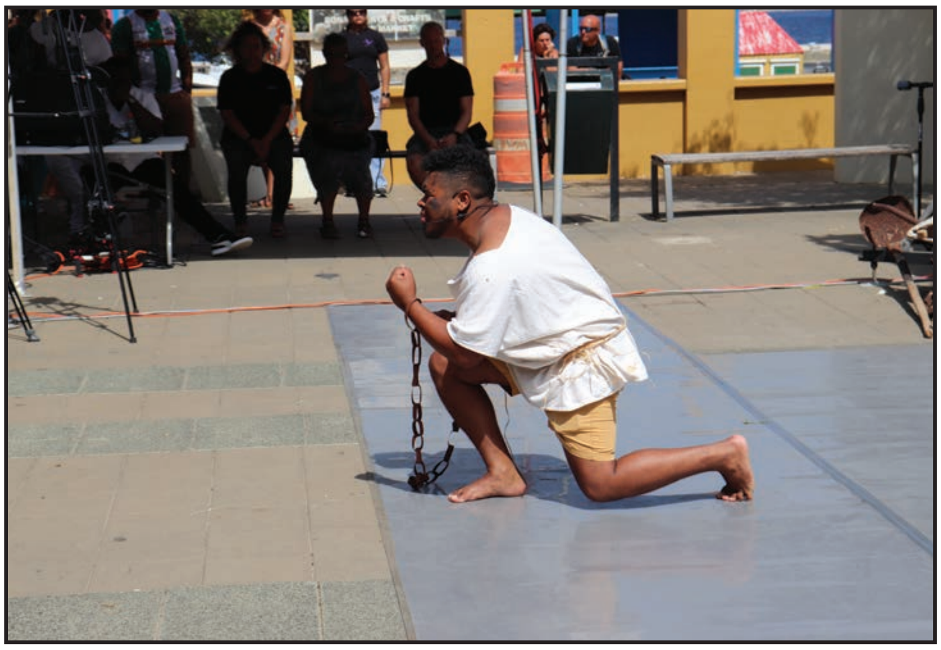




# Konmemorashon sklabitut





















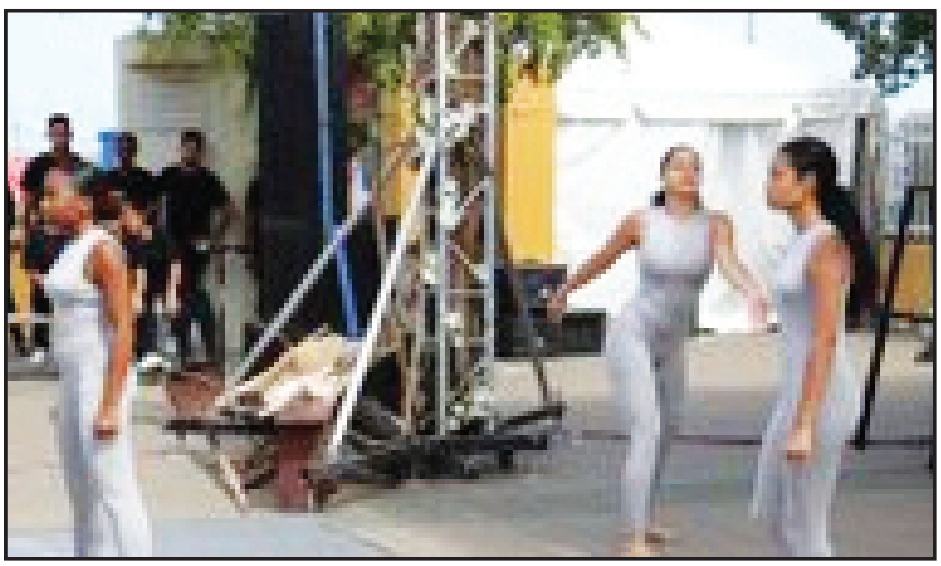












# Bario Festival den Nikiboko

**KRALENDIJK** -Tourism Corporation Bonaire (TCB) i SoftballTeam New Angel ta organisá e di dos Bario Festival ku lo tuma lugá den bario di Nikiboko.

E evento ta tuma lugá riba djasabra 8 di yüli 2023 den un tremendo ambiente estilo ‘Vakantie Vibe‘ for di 6'or di atardi te12'or di anochi.

E programa ta kargá ku músika i tin stènt ku ta bende kuminda lokal. E agrupashonnan musikal Grupo NikiMix i Foyan boys ta presente pa animá e anochi akí. Pa duna e Bario Festival un toke mas spesial lo tin presentashon tambe di S.P.A.B Dance, músika di DJ Fe i hopi mas. Entrada ta kompletamente grátis. TCB i SoftballTeam New Angel kier a ekstendé un invitashon na pueblo di Boneiru i tambe na tur nos bishitantenan pa bin pasa un ratu ameno huntu ku nos riba djasabra 8 di yüli den e di dos edishon di Bario Festival ku ta bai tuma lugá den e bario di Nikiboko.






# Entrega diploma FM Academy

***Djabièrnè 30 di yüni Fundashon Mariadal Akademia a entregá diploma na su graduadonan.***
***Un grupo di 14 studiante a risibí nan diploma den presensia di nan famia. Ta trata aki di studiantenan ku a terminá e estudio di Kuido nivel MBO 3 i estudio Enfermeria MBO nivel 4. E potrètnan ta duna un impreshon di e evento sumamente importante pa e studiantenan.***










# DEN PASONAN DI BÒI

**E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.**

Na momentu ku mi ta skirbi e kolumna aki mi no ta na Boneiru. Na momentu ku e ta sali, pues awe djaluna, mi ta bulando riba un buelo di KLM pa Boneiru. Mi a risibí un invitashon di parti Ministerio di BZK pa asistí na konmemorashon di 160 aña di libertat di tur katibu den e anterior kolonia hulandes. E konmemorashon a tuma lugá djasabra den Oosterpark, Amsterdam, ku asistensia di Rei Willem Alexander. Na e okashon ei el a pidi diskulpa pa tur loke Hulanda a hasi, kreando un komèrsio i transporte transatlántiko di hende afrikano komo katibu den e kontinente afrikano. Naturalmente un akto repudiabel i kondenabel.

***

Nos por grita kiko ku nos ke, pero el a sosodé. Finalmente na 1863 Hulanda a haña su mes fòrsá pa abolí sklabitut. Ta kuestionabel kon e periodo di abolishon di sklabitut. A laga e eks-katibunan desampará, pa nan kuenta, sin pariba, sin pabou. E hendenan aki a haña nan mes ta sigui traha, hasiendo mesun trabou, pa komersiantenan Neuman, Hellmund, Jessurun, despues otronan manera Debrot, Hart, Herrera, Boom, Muskus, ku a sigui operá e kunuku i saliñanan ku a forma parti di e anterior plantashi di gobièrnu.

***

Loke a sosodé, á sosodé. Nos no por kambia historia. I nos no por suavisá loke a sosodé. E tabata grave, serio, repudiabel i kondenabel. Realisá tambe ku no ta solamente e negoshante di katibu tabatin falta, sino nos antepasadonan na Afrika tambe, ku tabata bende afrikanonan ku e negoshante. Por yama nan enkubridó òf mi no sa kiko mas. E parti di historia aki no ta bini masha dilanti, pero ta loke a sosodé. Mester duna e historia kompletu i na manera ophetivo.

***

Hulanda a usa tur sorto di forma pa ekstendé e periodo di sklabitut mas tantu tempu posibel. Miéntras ku paisnan manera Fransia i Inglatera a abolí sklabitut for di masoménos 1800 kaba bini ariba, Hulanda a hasi esaki te na1863 numa. No a kompensá e katibunan finansieramente na momentu ku nan a bira liber. Sí Hulanda a paga e doñonan partikular di katibu finansieramente ku 200 florin pa katibu. Famia Boyé a sali komo hende riku for di sklabitut, mirando kuantu katibu nan tabatin na 1863 ora ku abolishon a drenta na vigor.

***

E pueblo boneriano no sa gusta asosiá su mes ku sklabitut òf afrikano. Si ku indjan, e poblashon indígena, di e isla aki. Pero realidat ta siña nos, pa medio di entre otro tèstnan di DNA, ku mas i mas hende ta laga hasi awendia. Nan ta mira ku den nan DNA tin porshonnan grandi afrikano, hende indígena (indjan/amerindio) i hende blanku. Inevitabel.

***

Laga tuma mi mes komo ehèmpel. Sin mester a hasi un tèst di DNA ainda, a base di mi mes investigashonnan, mi sa ku den mi DNA tin rastronan afrikano i oropeo. Pero tambe tin rastronan di e amerindio indígena. Mi bisawelo di parti tata por ehèmpel tabata un katibu ku a haña su libertat djis promé ku a abolí su sklabitut. Su doño, Felix Anthony, a fayesé i e katibunan den su 'boedel' a bira liber. Mi welo tabata Leonardus Bernardus Antoin, yu di Petrona Bough, katibu di famia Boyé. Bough, meskos ku Booi, ta famnan deribá di e fam Boyé, pues di nan doño.

***

Di otro banda, mi mama ta nietu di Ernst Barend Ferdinand Hellmund, segundo generashon di Hellmund kua bini for di Aschersleben, Alemania. E promé Hellmund ku a yega Kòrsou na fin di siglo 18 (1792) tabata un 'landschirurgijn', un médiko. Shon Ernst tabata un di e komersiantenan ku a kumpra dos parsela grandi (Bolivia i Colombia) ku gobièrnu di Hulanda a bende públikamente dia promé di sèptèmber 1868, na momentu ku nan a ripará ku no por a sigui operá Boneiru mas komo plantashi sin katibu.

***

Mas aleu por ripará ku mi tata a nase i lanta na Nort di Saliña. Di mes tin sanger indjan a kore den su benanan. Serka mi wela di parti mama tambe por mira karakterístikanan ku ta reda desendensia indjan. Mi tin foto di dje ku ta mustra e laso aki.

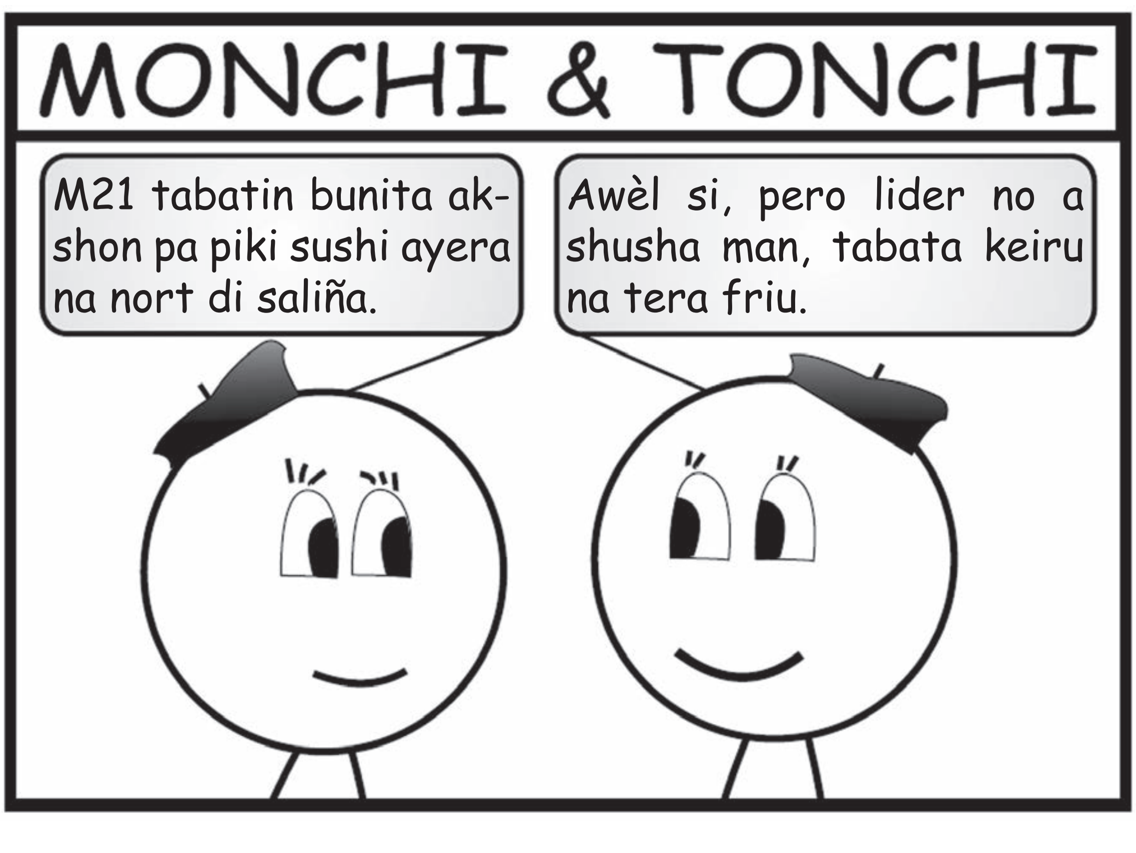
***

Mi ke rekomendá tur hende pa investigá nan palu di famia i siña konosé nan rais, buska pa sa di unda bo ta bini. Lo bo topa ku sanger oropeo, afrikano i indjan, ku a hasi bo ta loke bo ta awe. Mi mensahe ta pa nos stòp di husga otro a base di koló i rasa. Den DNA di esun ku ta yama su mes boneriano outéntiko awe tin tur sorto di rasa skondí..

***

E echo ku mi ta na Hulanda awor aki tin di aber ku e trabou hasí riba spesialmente reskate di nos historia oral. Esei mi ta sinti den tur kombersashon ku mi tabatin e último lunanan ku hopi minister i ámtenar haltu di Hulanda Oropeo ku a bishitá FuHiKuBo. Esei ta resaltá komo mi 'levenswerk'. Pues papia ku hende grandi riba nan bida i e Boneiru di ántes. Ningun otro isla di Karibe Hulandes i Hulanda Karibense no por igualá Boneiru den esaki. I esei ta hasi ami i tur hende rondó di mi orguyoso. Nos ta satisfecho di tin entrevista wardá di alrededor di sinku mil persona, repartí den e programanan Herensia di Siglo 20, Herensia, Boneiru Ayera pa Awe, Aki Boneiru, programa radial Beku i alrededor di 20 dokumental pa televishon.

***




**KOLOFÓN**
**Editor: Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12,**
**Tel. 717-8482**
**Redakshon: extrabon@gmail.com**
**aviso: avisobon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**
**Facebook: Extra Boneiru**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Redakshon**
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta
**Partner na Kòrsou**
Extra
**Partner na Boneiru**
Live99

**Layout**
Maya Beaumont

**Konsehero:**
Bòi Antoin
786-6818
**Aviso**
avisobon@gmail.com

# Di Diestres Djadumingu Siklo A

***Promé Lektura : 2Reinan4, 8-11. 14-16a***
***Salmo : Salmo 89, 2-3. 16-19***
*Di dos Lektura : Romanonan 6, 3-4. 8-11*
*Evangelio : Mateo 10, 37-42*

Eliseo tabata un di e profetanan grandi di Tèstamènt Bieu, meskos ku Elías, su predesesor i maestro. Dios a konsedé na Eliseo, mesun kos ku El a hasi ku Elías, e don di hasi milager.

Den kapítulo kuater di e di Dos Buki di Reinan, for di kua a saka e promé lektura di awe, ta konta un serie di nan.

Dos tabata skirbí na fabor di un muhé sunemita, di e region di Sunem, unda e profeta tabata kustumbrá di pasa ora e tabata bishitá e komunidatnan israelita.

E muhé ei, maske e no tabata hudiu, tabata tin kurason grandi, i mirando ku Eliseo tabata un berdadero hòmber di Dios, a invit'é pa kome. Despues el a papia ku su esposo pa nan laga traha un kuartu chikí p'e den nan kurá di kas. Ei den e profeta tabata sosegá kada be ku e bishitá nan.

E promé milager tabata pa anunsi'é ku e lo bai haña un yu, maske ku su esposo ya tabata bieu. Despues, ora e yu a muri siendo ya un mucha hòmber, e muhé, kibrá di doló a buska Eliseo, i esaki a logra ku Señor a rebibá e yu, pa felisidat di su mama.

Den esaki a ser kumplí loke Hesus ta bisa den e Evangelio, di ku esun ku risibí un profeta lo risibí rekompensa di profeta.

E bon ku nos hasi semper ta proporshoná nos e satisfakshon di a kumpli ku nos deber i Dios, ku sa tur kos i ku



konosé e intenshonnan ku kua nos ta aktua, lo premiá nos den forma generoso.

Pero e regalo di mas grandi di Dios, manera san Pablo ta rekordá nos den e di dos lektura, saká for di su karta na Romanonan, ta ku nos a muri ku Kristu pa resusitá kunE.

Esaki tabata loke a sosodé riba dia di nos boutismo. Risibí e sakramentu akí ta nifiká muri pa resusitá.

Esaki a ser ekspresá, muchu mas kla, den e rito ku kua tabata selebrá boutismo den promé tempunan. Miéntras e obispu i fielnan tabata keda den misa, esnan batisá i e ministronan ta trasladá nan mes pa e baptisterio. Esaki tabata ser hasí general anochi i ku tiki lus. Einan e novisionan tabata drenta den un sorto di pisina chikí, kompletamente sunú, i ora nan yega mei mei di dje, despues di a afirmá nan fe den Dios un i trino, nan ta bai tres be kompletu bou di awa. E baimentu bou di awa akí tabata figura di morto pa bida di piká, pa renasé na un bida nobo ku Kristu. No laga nos lubidá loke Hesus a bisa Nicodemo, e magistrado hudiu akí ku a bishit'é den sekreto: "niun hende no por drenta reino di Dios, si e no nase di awa i spiritu" (Huan 3, 5).

E rito mes e baimentu bou di awa tabata simbolisá. Tabata laga atras e individuo pekador pa kuminsá na ser un kriatura nobo.

Esaki tabata enserá un kompromiso masha serio, di kua e evangelio di awe ta papia ku nos. Esun ku batisá mester ta dispuesto na krese den bida nobo di e Spiritu, siendo un berdadero imitadó di Hesus.

Di einan ku e mester karga su krus, esun propio, no esun di Kristu, i siguiE.

No ta poko esnan pa kende ta resultá ekstremadamente difísil e siguimentu di Kristu, ya ku nan tabata ke pa e krus lo tabata muchu mas fásil pa karga. Ora atraé pa e plasernan fastioso ku mundu ta ofresé, nan ta tira e krus un banda i ta apartá nan mes di Hesus, nan ta manera suisidando na mes spiritualmente.

Esaki ta loke Hesus ta bisa nos ora E afirmá: "Esun ku konserv'é su biba, lo pèrdè; pero esun ku pa mi kousa riska pèrdè su bida, lo konserv'é".

E ekspreshon "konserbá bida" ta nifiká aktitut di esnan ku ta kere ku nan a deskubrí e sekreto pa disfrutá e bida aki, aunke esaki ta nifiká apartá nan mes di e kaminda di Dios, dedikando nan mes na adorá diosnan falsu,di plaser di plaka i poder ku tantu ta atraé nos tur.

E problema ta, manera Hesus ta atvertí nos, ku di e forma aki nos lo pèrdè e berdadero bida, pues ora nos apartá nos mes di Dios, nos lo ta kanando riba e kaminda ku ta kondusí nos na perdishon eterno.

Kristu ta eksigí di nos, ku si nos ke ta su disípulo, pa nos pone E riba tur kos.

Ningun persona, ni mama, ni tata, ni esposa, ni yunan, ni amigu, por okupá e promé lugá den nos kurason. Den E i únikamente den djE nos lo haña salbashon. Si nos apartá nos mes di djE nos lo pèrd'é determinantemente .

Esaki ta, presis, loke san Pablo a bisa nos den e Karta na Romanonan. Ora ku nos batisá, ta manera ku nos a muri i ta derá huntu ku Kristu Hesus.

Si despues di a risibí bida nobo den e Spiritu, nos ta empeñá pa sigui otro kaminda, ta lógiko ku òf nos no a komprondé e berdadero nifikashon di e bida aki òf nos ta siegu pa mira ku e kaminda riba kua nos ta kana ta hiba nos na un final di spantu.

Esaki ta tambe e kompromiso ku mayornan ta hasi ora nan ta pidi boutismo pa nan yunan. Si nan mes no ta bibando komo kristian berdadero, nan lo no por ta ehèmpel pa nan desendiente, sino tur lo kontrali.

No ta straño ku nos ta mira kon hopi ku a ser batisá komo mucha, ta biba un bida total di pagano. Ta mira ku e mayornan no a kumpli ku nan obligashon. I di esaki mester duna kuenta na Dios, pues lo ta preferibel no pidi boutismo pa e yunan promé ku bira responsabel di no a eduká nan den e fe i amor pa Dios i pa e próhimo, manera lo ta nan obligashon.

## E nòmbernan di Eukaristia

Eukaristia ta di tal profundidat i beyesa ku den transkurso di tempu na e misterio eukarístiko nan a yam'é ku vários nòmber:

**Kibramentu di pan**, kaminda ta parti, ta repartí i ta kompartí e pan di shelu, komo alimento di inmortalidat.

**Santo Sakrifisio de la Misa**, kaminda Kristu ta sakrifiká i ta muri pa salba nos i duna bida na nos.

**Eukaristia**, pasobra e ta e akshon di grasia dor di e antónomasia ku Hesus ta ofresé na su Tata selestial, den nos nòmber i di hinter Iglesia.

**Selebrashon Eukarístiko**, pasobra nos ta selebrá e akshon divino aki den komunidat.

**Santu Misa**, pasobra eukaristia ta kaba den mandamentu, den mishon, kaminda nos ta komprometé nos mes na hiba na otronan e salbashon aki ku nos a risibí.

**Misterio Eukarístiko**, pasobra ta dilanti di nos wowonan ta realisá e gran misterio di fe. Promé di kuminsá na papia di e misterio aki tin di puntra e dikon di eukaristia, dikon Hesus a instituí e sakramentu atmirabel aki, dikon E tabata ke a keda entre nos, ku nos, pa nos, den nos; kiko a mov'é pa hasi e milager asombroso aki ku nos no por ni mester kustumbrá. O, asombroso misterio di fe! Dikon Hesus tabata ke hasi presente e sakrifisio di Krus, manera si no tabata basta riba Bièrnè Santu den kua Ela duna nos tur su sanger i a logra pa nos tur e grasianan nesesario pa salba nos?((

E kontesta na e pregunta aki ta Hesus so sa esaki. Únikamente nos por vislumbrá algun intuishon i idea. Ela keda pa amor eksesivo pa nos, nos lo a bisa pa lokura de amor. E no tabata ke laga nos keda nos so, ta p'esei Ela bira nos kompañero di kaminda. Ela mira nos ku hamber spiritual, i Kristu a duna nos esaki bou di e espesie di pan ku na tempu ku ta kumpli i kalma, tambe e ta habri e hamber di Dios, pasobra e ta stimulá e apetit pa un bida nobo: e bida di Dios den nos. El mira nos asina deskurashá, ku E tabata ke animá nos, manera Elías: "Lanta i kome, Bo tin un biahe largu bo dilanti" (1 Rei 19, 7).

## Tur loke bo mester sa tokante Sínodo di Sinodalidat 2021-2024

Den òktober 2023 i òktober 2024, e Sínodo di Obispunan lo reuní den su XVI Asamblea General Ordinario, pa trata e tema **'Pa un Iglesia sinodal: komunion, partisipashon i mishon'**, a aviso di **papa Francisco**.

Sinodalidat, e "kana huntu", ta un punto fundamental pa Francisco, ku a manifestá hopi biaha a importansia di ku e konhunto di Iglesia (Papa, obispunan, saserdotenan, religiosonan i laikonan) ta avansá huntu i y de la mano: **"E kaminda di sinodalidat ta e kaminda ku Dios ta spera di e Iglesia di terser milenio**. Mi ta kombensí di ku, den un Iglesia sinodal, tambe e ehersisio di e promé petrino lo por risibí muchu mas lus".

**Den un metodologia publiká introdusí pa Francisco, e proseso sinodal a kuminsá den òktober 2021**, ku un fin di siman di reflekshonnan den Vatikano. Pero di ei el a radiante na Iglesia universal: di òktober 2021 pa ougùstùs 2022, a tuma logra **e fase diosesano**, pa e trabounan di parokianan i diósesis; di òktober di 2022 pa mart 2023, **e fase kontinental**, pa e trabounan di e Konferensianan episkopal.

Di **4 pa 29 di òktober 2023** lo tuma lugá den Vatikano e Asamblea General di Papa ku obispunan di henter mundu, i lo kontinuá den òktober 2024. Pa promé pa biaha den historia di Sínodonan, e muhénan lo vota riba loke a papia den e enkuentro vatikano. E Instrumentum laboris lo guia e trabounan di e tatanan sinodal a ser publiká dia 20 di yüni 2023.

Finalidat di Sínodo di Sinodalidat ta **skucha henter Iglesia i haña métodonan ku ta fasilitá na hiba e konsepto aki "sinodalidat" di den práktika**.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Kambio dinámiko direktiva di supervishon WINAIR

**SIMPSON BAY** – WINAIR ku orguyo ta anunsiá e logro signifikante riba su kaminda pa resiliensia i éksito. Siguiendo e sobrebibensia remarkabel for di retonan finansiero, orkan i e pandemia global di Covid-19, WINAIR ta preparando pa ekspanshon i prosperidat pa futuro. Ku orguyo WINAIR ta anunsiá e ekspanshon di su direktiva di supervishon di tres pa sinku miembro, markando un era nobo di desishon stratégiko i kresementu.

Desde 10 di òktober 2010, momentu ku WINAIR a bira di Gobièrnu di Sint Maarten, ku base ofisial na e pais, e kompania di aviashon a pasa dor di un transformashon remarkabel. Inisialmente konfrontá ku opstákulo, WINAIR a sobrebibí na 2021 bou di lider di e direktiva di supervishon konsistiendo di George Greaux Jr., Robert Budike, Gerrit Draai i e tim di manager ehekutivo dediká. A base di nan esfuerso inkansabel i kompromiso, WINAIR a krese dentro di un aña. Awor momentu ku WINAIR ta drenta e fase di ekspanshon i oportunidatnan di kresementu, ta krusial pa adaptá su liderazgo struktural. E ekspanshon di e direktiva di supervishon pa sinku miembro, ta un paso stratégiko pa dilanti pa e kompania.

# Entrega yabi fase dos Under the Hill

**THE BOTTOM** – Seis futuro famia di e kasnan nobo di Under the Hill Udjárason durante un seremonia kòrtiku, a risibí simbólikamente yabi di nan kas.

Diputado di bibienda, Eviton Heyliger, a dirigí su mes na esnan presente, inkluyendo representantenan di Entidat Públiko Saba, e korporashon di bibienda Hulandes, Bazalt Wonen, kompania di konstrukshon prinsipal, Van Boekel, e fundashon lokal di bibienda, Own Your Own Home i servisionan di emergensia.

Heyliger a duna un historia kòrtiku di e fase dos di e proyekto di kas di Under the Hill. "E trabounan di kobamentu a kuminsá na òktober 2018 i awor na 2023 por mira e resultado. Mi a kuminsá traha komo direktor di e departamentu di kas sosial na 2016, loke ta nifiká ku mi tabata ku e proyekto akí for i hopi komienso i kaminda awor mi ta kontentu di mira su final," Tabatin hopi spekulashon den komunidat riba kon e proyekto tabata bayendo i a tempu tuma.




Tene na mente ku apesar ku e trabounan a kuminsá na òktober 2018 pero e forsa laboral mester a bini for di islanan i paisnan mas grandi den besindario i e materialnan mester a bini for di eksterior pa Saba, Heyliger a bisa.

Na 2020 e pandemia di Covid a dal. E proyekto tambe a sinti e efekto i mester a sufri kontra tempu. Apesar di tur kos, tras di kortina tur partido a kontinuá pa traha huntu i awe nos ta mira e resultado, segun Heyliger.

Despues di e diskurso di e diputado, a hasi entrega di yabi simbólikamente na e seis habitantenan nobo.

## APS ta nombra The Curaçao Financial Group komo gerente di invershon

**PHILIPSBURG** -- Algemeen Pensioenfonds Sint Maarten (APS), a nombra The Curaçao Financial Group N.V. (CFG) komo atministradó di e kartera di invershon. Entrante promé di mei gerensia di CFG a asumí e responsabilidat di maneho.

E kartera di invershon lokal ta kontribuí na e mishon di APS, un fondo di penshun ku ta prepará pa futuro, ku ta invertí den i na nòmber di penshonado i partisipantenan.

APS ta di opinion ku e desishon pa traha huntu ku CFG, huntu ku un órgano atministrativo i metanan mehorá, ta duna mas direkshon na e esfuersonan i asina agregá balor na APS komo akshonista.

E entidat ku ta ehekutá e tareanan di maneho di e kartera di invershon di APS, ta sigui bou di un nòmber nobo, Sint Maarten Investment Company B.V. (SMIC). Gerensia di SMIC ta konsistí di direktornan general Walter Blijleven i Bharat Bhojwani i direktor ehekutivo Louisian Wathey.

Meta di SMIC ta pa reklutá, selektá, atministrá i vigilá invershonnan lokal di APS na Sint Maarten i Kòrsou. APS: "Kombinando ekspertisio di tantu Sint Maarten komo Kòrsou, nos ta enfoká nos mes riba fortifikashon i ampliashon di nos relashonnan ku interesadonan eksterno, klientenan i partnernan di invershon riba ámbos isla. Nos ta konvensí ku SMIC den hopi sentido lo trese un kambio positivo." APS ta enfoká riba un kombinashon di invershon ku no ta generá solamente un rendimentu saludabel pa e fondo di penshun i su partisipantenan, pero ta kontribuí tambe na desaroyo ekonómiko i sosial di e komunidatnan den kua APS ta aktivo.

Promé ku a tuma e desishon pa selektá tantu CFG komo señora Wathey, a tuma lugá un proseso intensivo di destaho i selekshon.



# Hulandes ta muri durante kareda di pia

**HULANDA/OUSTRIA** – Un Hulandes di 47 aña djasabra a muri durante kareda di pia na Tirol, Oustria. El a sak den otro i kai, segun Polis. Dunadónan di ayudo a trata na reanimá e hòmber, pero sin resultado. Komo ku ainda mester stipulá e orígen di e morto ku siguridat, Fiskal di Ministerio Públiko a pidi pa outopsia.

E hòmber tabata partisipando na Stubai Ultratrail, un kompetensia di kareda di pia den kua ta subi Stubai. E organisashon ta bisa di ta lamentá e sosedidu trágiko. Despues di e insidente a para e evento.

E kompetensia konosé diferente distansia, te maksimal 68 kilometer. Segun Tiroler Zeitung, e hulandes tabata partisipando na 32 kilometer. Mas òf ménos na mitar kaminda el a sak den otro.




*Pa diskurso di Rei Willem Alexander*

## Emoshon i alabansa pero tambe krítika

**DEN HAAG** – E despensa ku Rei Willem Alexander a pidi pa pasado di sklabitut Hulandes, a lòs hopi emoshon serka e públiko. Tabatin palabranan di alabansa pa e tono di e diskurso i tambe tokante e pregunta kiko ta bai bira awor e kontinuashon. Un parti di Tweede Kamer a preferá di no mira niun despensa.

Den e anterior kolonianan a risibí positivamente e despensa ku Promé Minister Rutte i awor tambe Rei a ofresé. Asina promé Minister di Kòrsou, Gilmar Pisas, ta papia di un momentu históriko.



Segun Pisas, Hulanda ku ánimo i responsabilidat a demostrá kon pa atendé asuntunan penoso di pasado. E despensa ta forma un kambio importante den e relashon entre Kòrsou i Hulanda.

Presidente di Sürnam, Chan Santokhi, ta yama e despensa bon biní, pero ta agregá ku su gobièrnu lo no reakshoná mesora, pasobra e ke haña kontesta amplio den su pais kon Hulanda i Sürnam awor ta bai mas aleu. E heridanan di 300 aña sklabitut no ta kita fásil.

# Mucha ta menasá otro ku kuchú

**DEN HAAG** – Un mucha di nuebe aña di Den Haag a menasá un otro mucha di seis aña ku un kuchú. Polis tabata lihé na e sitio i a tuma e kuchú den beslag. No a detené e mucha di nuebe aña.

“Danki Dios e koleganan tabata na tempu aserka,” e tim básiko di Polis ta skirbi riba media sosial. E notifikashon a drenta djárason serka Polis via di e mayor di e mucha di seis aña. Una bes na e sitio, e agentenan a haña e kuchú serka e mucha di nuebe aña.

No ta persiguí e mucha di nuebe aña. No por persiguí mucha bou di 12 aña si nan violá lei. Sí polis i e mama a papia seriamente ku e mucha. Segun Polis, tabatin kombersashon kla tokante e seriedat di e situashon. Tambe a hasi registrashon. Esaki ta nifiká ku e informashonnan di e mucha awor ta den e sistema di Polis. Ya e mucha tin nos atenshon, algu ku bo no mester ta orguyoso di dje na un edat asina, Polis ta skirbi riba Facebook. Komo ku e mucha ta menor di edat, a hasi notifikashon tambe serka Veilig Thuis. For di ei nan por ofresé ayudo.

Segun Polis, e mucha a bini ku e kuchú for di kas. P’esei Polis ta atvertí mayornan pa paga tinu riba nan yunan. Mira den nan tas i saku promé ku nan bai hunga pafó i hasi esaki un tema diskutibel promé ku aksidente tuma lugá.

## Investigashon mucha ku a muri durante operashon

**DEN HAAG** – Ministerio Públiko ta hasiendo un investigashon pa kousa di morto di un mucha di tres aña den un hospital na Den Haag. A base di fuentenan, De Telegraaf ta skirbi ku algu a bai robes durante un operashon di wowo na Juliana Kinderziekenhuis, ku ta kai bou di HagaZiekenhuis. Ministerio Públiko ta konfirmá ku e mucha durante e operashon a haña muchu poko aire.

“Pa tratamentu spesífiko pa salba su bida, e momentu ei a hib’é na un otro hospital, pero sin resultado. Tres dia despues e mucha a muri ei nan,” Ministerio Públiko ta skirbi den un splikashon kòrtiku. Ei den tin tambe ku ta investigando e hospital enbolbí.

Un bosero no ke bisa mashá, pero ta konfirmá ainda ku no ta hopi biá ku Ministerio Públiko ta enbolbí ku un investigashon di prosedura médiko. Den e kaso akí ta mira si a atendé segun prosedura. Segun De Telegraaf ainda e mayornan no a reakshoná riba e informe.




# Burgemeester di shòk tokante sklabitut moderno

**WOERDEN** -- Burgemeester Molkenboer di Woerden a reakshoná di shòk riba e detenshon di un muhé djárason den e bario Kamerik. Ta sospechá e muhé di negoshi di hende, pasobra el a probechá di un otro muhé pa 15 aña largu den su empresa.



E siman akí FIOD i Inspekshon di Labor a hasi un entrada den e empresa di e sospechoso di 53 aña. Di ki tipo di empresa ta trata, no ta konosí. En todo kaso no ta trata di un empresa di kunuku, e burgemeester ta bisa.

Desde 2008 lo a malusá e víktima. Segun Inspekshon di Labor, nunka a paga e muhé pa su trabounan. Tambe tin menshon di dianan di trabou largu i kitamentu di libertat personal.

Segun e inspekshon, e muhé tabata biba bou di kondishon pober den un karavan riba e tereno di e empresa. E karavan no ta seif pa kandela. E munisipio p’esei a ser’é mesora.

E ta ekstraordinario un situashon tristu. Hopi fuerte ku por tuma lugá i ku hende por hasi algu asina ku otro, e burgemeester ta reakshoná serka RTV Utrecht.

E edat di e muhé ku a hasi mal uso di dje no ta konosí. E víktima, segun e burgemeester tabata deskuidá. E akomod’é na un lokalidat sekreto i ta bayendo bon kuné.

**KÒRSOU**

# Selebrashon dia di bandera











## 17 Aña di prizon pa Shanon Williams pa asesinato di Eddy Rincon

**ORANJESTAD** – Siman pasa Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso di asesinato di e hoben Eddy Rincon kende a wordo asesina e anochi di 30 di November 2022 riba caminda pa tanki di Savaneta. Loke a facilita e investigacion pa autoridadnan policial, tabata e hecho cu despues cu tres hoben a bay laga e victima Rincon benta riba caminda cu herida di bala na su heup, e tabata bon na conocemento y entre otro a bisa un señora cu ta biba net banda di sitio caminda tur cos a sosode pero tambe e victima tabatin forsa ainda pa duna e oficialnan di polis cu a yega na e sitio prome, tur informacion pa loke ta Shanon cu a tira pa horta su placa.

Un declaracion contundente e victima a informa polisnan, esta cu el a bisa Shanon kende a hinca mas despues den saco di carson pa coy su placa: “bo a horta mi placa caba, no tira mi,” dunando indicacion cu e asesino simplemente no tabatin respet pa su amigo Rincon. Shanon mes no a duna ningun tipo di declaracion inicialmente y ta hopi mas despues el a entrega un declaracion na Corte riba loke lo a pasa segun su concepto pero ayera mainta Hues a mustra riba diferente declaracion di testigonan, entre cual e otro acusado Ka Min Lin pero tambe e mucha muhe menor di edad cu tabata e anochi fatal den e auto.

Tur dos a splica kico a pasa y cu tur dos a declara cu Shanon a riba e victima na momento cu el a purba di bula for di e auto mientras cu tambe tin e declaracion di otro testigo, di un señora kende ta biba cerca di e luga di e incidente y kende tambe a bay asisti e victima kende a cont’e kico a pasa. Pues e declaracion entrega pa Shanon durante tratamento di e caso, no a cambia e situacion y ayera mainta Hues a inform’e cu ta bon cla cu el a tira Eddy Rincon pa kita su placa for di dje y cu ningun momento por a prueba cu ta e victima tabata debe Shanon e suma di 50 florin. Mientras cu Ministerio Publico durante tratamento di e caso a pidi Corte pa impone un castigo di 19 aña di prizon pa e hecho serio aki, ayera mainta Hues a impone un castigo di 17 aña di prizon y e acusado tin dos siman pa apela e decision di Corte den Prome Instancia. Na mes momento tambe Hues a dicta sentencia contra di e hoben Ka Min Li di 17 aña pa su envolvimento den e caso cual a resulta di no ta asina pisa y solamente a bin haya e hoben aki culpabel di tin arma di candela den su poder. Pa colmo no ta prome bes cu Ka Min ta dilanti Hues pa asunto di arma den su poder ya cu el a yega di sinta den KIA caba den pasado pa esaki y el a ricibi castigo condicional e tempo ey cu algun aña di prueba y awor a bolbe haya su mes den otro situacion di arma di candela. Hues a impone un castigo di 15 luna di ‘jeugddetentie’ di cual 3 luna ta condicional y cu 3 aña di prueba y tambe e tin cu ser pone bou di Reclassering. Na mes momento Hues a informa e acusado aki cu e tabatin un castigo condicional di 3 luna colgando riba su cabes pa e caso anterior loke ta bin acerca di e castigo impone di cual dos di esaki ta ‘jeugddetentie.’

Ora cu mira e hobennan aki dilanti di Hues, nan ta parce muchanan cu ainda no a madura, cu ainda nan lo ta bayendo scol si tur cas tabata canando bon cu nan y awor tur dos ta figuranan cu record criminal, uno mas serio cu e otro.

*ARTHUR DOWERS TA UN BERGUENSA PA NOS PAIS*

## Atacando autoridadnan ta mina principio democratico di e pais

**ORANJESTAD** -- Partido MEP a tuma nota di atakenan cu Parlamentario Arthur Dowers ta haci contra nos autoridadnan. Esaki, pa Partido MEP ta inaceptabel y ta un actitud cu ta mina principio democratico di nos pais. Ora un ciudadano, especialmente den un posicion di parlamentario ta falta respet na nos autoridadnan, ta malo pa e fundeshi di nos pais. Mas ainda biniendo di un ex minister di husticia di nos pais, cu mester sa miho.

Mas di lamenta ainda ta cu señor Dowers di Fraccion di AVP ta ataca autoridad pa defende su colega Benny Sevinger, cu ta e corupto di mas grandi di nos pais. Esaki sigur ta bisa nada bon di e parlamentario aki. Dowers ta un Parlamentario di nos pais cu riba su mes ya caba a perde tur credibilidad di nos pueblo y su actitud di ataca autoridadnan di nos pais pa defende un miembro corupto di e Old Boys Club di AVP, ta haci pio ainda pa su persona cu no solamente a perde credibilidad di Aruba pero awo tambe a perde credibilidad di Hulanda. Tur loke esaki ta bisa di Dowers ta cu e ta mesun corupto of pio corupto cu su amigo corupto Benny Sevinger. Parlamento, sigur Parlamentarionan di coalicion ta condena y rechasa e tipo di actuacionnan aki pasobra esaki ta un mal reflexion pa henter Parlamento y pa Aruba. Momento cu bo ataca autoridad, pa defende un corupto, bo ta cuminsa mina e principio democratico di bo pais. Dowers ta brongosa nos Parlamento y henter nos pais. Y pais completo mester rechasa e tipo di politica anticua di e Old Boys Cub aki. Partido MEP sigur y henter Aruba mester condena e actitud aki di Dowers y lag’e sinti cu di berdad loke e ta haci ta un berguensa pa nos pais.

### Accidente cu herido pa falta di dunamento di preferencia

**ORANJESTAD** -- Diahuebs den oranan laat di atardi a sosode un accident cu un persona levemente herida, na altura di e crusada di Emmastraat cu John G. Emanstraat. Esaki tabata pa falta di dunamento di preferencia.

Chauffeur di e SUV biniendo di panort for di Emmastraat a sali dilanti di un Chevrolet Spark, cu tabata riba e caminda di preferencia cu ta John G. Emanstraat. E impacto tabata den banda di e chauffeur di e Spark.

Ambos auto a haya basta daño material. Polis di trafico a presenta na e sitio y tambe a pidi pa presencia di ambulance pa atende cu e persona herida na e sitio.



*Aruba ta un destino inicial*

## Air Century ta amplia ruta desde Punta Cana

**ORANJESTAD** -- Aruba ya caba ta hayando bishita di diferente aerolinea cu ta trece turista for di diferente destino directo, entre otro British Airways y tambe ultimo a ricibi e grato noticia cu Spirit Airways lo cuminsa bula tur dia. Wingo tambe a anuncia cu nan lo cuminsa bula pa Cali cu un vuelo directo.



Awo Air Century di Republica Dominicana, a anuncia nan proximo operacionnan durante e di XXII Feria CTN Expo Holiday na Santo Doingo, p’e temporada di winter.

E aerolinea a anuncia su plannan pa expande nan red di ruta fo’i Punta Cana, estableciendo como e di dos hub di e aerolinea. Den un esfuerso pa fortalece su presencia den e mercado, Air Century a comparti cu nan lo ofrece conexion directo fo’i Punta Cana na varios destino popular den Caribe. E destinonan inicial ta inclui Aruba, Sint Maarten, Corsou, Miami, San Juan, Cartagena, La Habana y Valencia (Venezuela). Cu e rutanan nobo aki nan kier ofrece e biaheronan un mayor flexibilidad y comodidad na ora di planifica nan biahe, n’e tempo cu e oportunidadnan turistico ta habri y negoshi den e region.

Felipe Gutierrez, director comercial di Air Century, a expresa e entusiasmo di e aerolinea pa amplia nan red y reforsa nan conectividad. E ambicioso proyecto di expansion di e rutanan di e compania lo cuminsa cu e ocho destino aki, cu plan di ampliacion den un futuro proximo. E obhetivo ta establece Punta Cana como un centro destaca den Caribe, ofreciendo e biaheronan un mayor accesibilidad y e oportunidad di explora un variedad mas amplio di destino.

# Jossy Boekhoudt Ballpark un hoya

**KRALENDIJK**--E bòlpark di Tera Kòrá konosí promé komo La Sonrisa Ballpark i awe komo Jossy Boekhoudt Ballpark, momentu ku esaki keda kla despues di su renobashon, esaki lo bira otro hoya di un bòlpark aya na Tera Kòrá.

Na a momentunan aki por menshoná ku e part di yerba nobo ta práktikamente kla, na e momentunan aki ta toka e otro partinan di e bòlpark pa haña atenshon di renobashon.

Por bisa ku pa loke nos a mira fin di siman pasá, e bòlpark aki un bia mas lo bira un hoya di bòlpark momentu ku tur e trabounan di renobashon keda kla o sea ta kompletá.

Ya por mira tambe e "bòrchi skor" nobo ku ta na su lugá kaba.

Hopi trabou falta ainda pero e trabounan ta kanando bon i segun plan si nos komprondé bon.

Nos ta deseá esnan enkargá ku renobashon di e bòlpark tur klase di éksito ku e trabounan pa na momentu ku tur e trabounan di renobashon ta tras di lomba, nos haña nos un bia mas ku un hoya di un bòlpark ku ta Jossy Boekhoudt Ballpark aya na Tera Kòrá o sea kaminda di bai Sorobon/Lac.

Riba potrèt e parti di yerba nobo di e bòlpark.





## FC Champs a gana SV La Fama 3-2

**KRALENDIJK**--FC Champs djasabra último den un partido di futbòl veterano amistoso, a gana di SV La Fama den partido ku a tuma lugá mitar di seis atardi.

SV La Fama últimamente aya na Hulanda a gana di Ajax i ta kai vensí aki na Boneiru kontra FC Champs ku sigur ta un tremendo ekipo.

Di akuerdo ku e informashonnan di e Relashonista Públiko di FC Champs ku ta sr. Urbano St. Jago, e golnan di FC Champs ta di Garindo Rapaela ku a hinka tur 3 gol di e partido.

E partido aki a tuma lugá na Fèlt Elion Flores.

Mas aleu sr. St. Jago ta informá ku FC Champs 50+ no tin wega djasabra awó.

Nan ta bèk riba tereno di futbòl dia 29 di yüli 2023.

Nan ta wanta un ratu ya ku tin hopi hungadó ku leshon.

Esaki pa duna nan chèns pa rekuperá di e leshonnan.

## Juventus 3-2 riba Independiente

**KRALENDIJK**--E tim di futbòl di Antriòl Playa Pabou ku ta SV Juventus, djabièrnè último a gana di Independiente ku skor di 3-2, esaki den kontinuashon di e torneo di futbòl pa Kopa Dia di Boneiru.

E partido aki a tuma lugá djabièrnè último na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Tabata Independiente ku a sali pika dilanti 1-0 den e partido, esaki ku gol di Luis Vega na di 24 minüt di e partido.

Despues di esaki Juventus ta reakshoná i hinka dos gol sigui pa empatá 1-1 i pasa dilanti 2-1 den e partido.

Tabata Peterson Destina na 33 minüt di e partido, ta anotá pa SV Juventus empatá e partido 1-1.

Despues di esaki, tabata Philberton Pourier na di 47 minüt di e partido, ta anotá pa SV Juventus bai den bentaha di 2-1 den e partido.

Angy Urango di Independiente despues di esaki ta anota na di 76 minüt di e partido, pa Independiente empatá e partido na dos, 2-2 pues.

Por último tabata Benedict Dirksz na di 78 minüt di e partido, ta manda Juventus dilanti 3-2, skor tambe ku e partido a finalisá den viktoria pa SV Juventus ku ta gana e partido pues ku skor di 3-2.

# Selekshon Pony U8 a biaha pa Merka

KRALENDIJK--Manera ya nos a trese na publisidat siman pasá, djasabra último den oranan di traimèrdia, un delegashon di Pony League ku ta e selekshon di muchanan U8 i nan "coach"nan a biaha pa Marion, IL USB, unda nan lo bai kompetí den e Pony Pinto 8U World Series International Classic.

Boneiru lo ta hungando algun wega di fugeo den preparashon pa e "tournament" mes ku lo inisiá dia 6 di yüli 2023.

Esnan na kabes di e delegashon ta sinti ku nan ta bon prepará mentalmente pa por duna bataya na nan kontrinkantenan.

Pa promé bia den historia ku Boneiru lo ta partisipando den un torneo di tal nivel ku edatnannan asina chikitu.

Esaki sigur ta e promé piedra pa un fundeshon stabil i un desaroyo pa un beisbòl duradero den futuro.

Den e selekshon a biaha ta konsistí di 15 hungadó i 4 "coach".

Riba potrèt e delegashon promé di a subi avion rumbo pa Merka.

